



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.1/2004/10
2 August 2004

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по автомобильному транспорту
(Девяносто восьмая сессия, 27-29 октября 2004 года,
пункт 7 повестки дня)

ПРОЕКТ ПОЛОЖЕНИЯ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ И ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ
РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО АВТОМОБИЛЬНОМУ ТРАНСПОРТУ (SC.1)

Записка секретариата

В настоящее время Положение о круге ведения SC.1 определено резолюцией № 13 (E/ECE/TRANS/59), принятой Комитетом по внутреннему транспорту 5 февраля 1948 года. С тех пор его ни разу не изменяли. С учетом многочисленных изменений, произошедших в SC.1 с момента ее создания в связи с ее сферой действия и компетенцией, предлагается принять для SC.1 усовершенствованное и обновленное Положение о круге ведения, а также Правила процедуры. С этой целью на основе Положения о круге ведения и Правил процедуры ЕЭК ООН секретариат разработал проект, в значительной степени составленный по образцу Положения о круге ведения и Правил процедуры, принятых WP.29 (TRANS/WP.29/690 от 18 ноября 1999 года), и текстов, предложенных для принятия Рабочей группой WP.1 в ходе ее сорок пятой сессии (27-30 сентября 2004 года).

Такова цель изложенного ниже проекта. После его принятия SC.1 это Положение о круге ведения и Правила процедуры должны быть одобрены КВТ.

* * * * *

**Проект Положения о круге ведения и Правил процедуры
Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1)**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Положение о круге ведения Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1)	3
Правила процедуры Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1)	5
I. Участники	5
II. Сессии	6
III. Повестка дня	7
IV. Представительство	8
V. Должностные лица	8
VI. Секретариат	9
VII. Порядок ведения заседаний	10
VIII. Голосование	11
IX. Поправки	11
Приложение	12

ПОЛОЖЕНИЕ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО АВТОМОБИЛЬНОМУ ТРАНСПОРТУ (SC.1)

1. Рабочая группа по автомобильному транспорту (именуемая далее SC.1), действуя на основе общего курса Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссии (далее - ЕЭК) и под общим наблюдением Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) при условии, что ее действия не выходят за рамки Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.3) и соответствуют правовым документам, перечисленным в приложении:

- a) содействует облегчению и развитию международных автомобильных перевозок (грузов и пассажиров) путем согласования и упрощения предписаний и правил в этой области, а также административных процедур и документации, под действие которых подпадают такие перевозки;
- b) применительно к инфраструктуре определяет скоординированный план строительства и модернизации автомобильных дорог, имеющих международное значение (так называемая международная сеть дорог категории "Е"), в регионе ЕЭК на основе согласованной и легко идентифицируемой нумерации в соответствии с предварительно установленными минимальными техническими нормами. Содействует расширению этой сети и по мере необходимости адаптирует ее с учетом технических достижений и транспортных потоков. Способствует также строительству, текущему обслуживанию и эксплуатации комплексной международной автодорожной инфраструктуры в рамках Проекта трансъвропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА);
- c) разрабатывает, следит за осуществлением и обновляет соответствующие юридические документы, с тем чтобы они отвечали вышеупомянутым целям с учетом также требований безопасности дорожного движения и охраны окружающей среды;
- d) способствует присоединению новых стран к конвенциям и соглашениям, перечисленным в приложении;
- e) разрабатывает, распространяет и обновляет Сводную резолюцию об облегчении международных автомобильных перевозок (СР.4), обеспечивая ее использование в качестве справочного документа для распространения оптимальной практики в области автомобильного транспорта. Разрабатывает также рекомендации по конкретным темам. Способствует в этой связи развитию системы международной карты автомобильного страхования ("Зеленой карты");

- f) содействует согласованию фискальных и прочих мер во избежание любой дискриминационной практики в области международных автомобильных перевозок;
- g) содействует обмену данными между странами, а также распространению информации, в частности по вопросу об облегчении пересечения границ и о юридических положениях, которые принимаются странами в области автомобильных перевозок или которые имеют отношение к таким перевозкам;
- h) тесно сотрудничает с другими вспомогательными органами КВТ по вопросам, представляющим общий интерес и относящимся к сфере автомобильных перевозок, в частности с Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24), Рабочей группой по тенденциям и экономике транспорта (WP.5), Рабочей группой по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) и Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6);
- i) содействует участию в работе SC.1 и стимулирует сотрудничество и совместную деятельность со странами, Европейской комиссией, международными правительственными организациями, в частности с Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ), международными неправительственными организациями, имеющими отношение к автомобильному транспорту, а также с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций по вопросам, представляющим общий интерес. По мере необходимости организует семинары по соответствующим темам;
- g) подготавливает на скоординированной и последовательной основе программу работы по осуществлению юридических документов, перечисленных в приложении, а также Сводной резолюции;
- k) создает такие условия работы, которые облегчают выполнение Договаривающимися сторонами их обязательств, закрепленных в соответствующих правовых документах;
- l) обеспечивает регулярность проведения сессий и их транспарентность.

2. Настоящее Положение о круге ведения и Правила процедуры применяются к SC.1 и не изменяют нормы правовых документов, перечисленных в приложении.

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО АВТОМОБИЛЬНОМУ ТРАНСПОРТУ (SC.1)

ГЛАВА I

Участники

Статья 1

- a) Участниками считаются страны, перечисленные в пункте 7¹ Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.3).
- b) Страны, на которые распространяется пункт 11² Положения о круге ведения ЕЭК, могут после уведомления секретариата участвовать с консультативным статусом в рассмотрении SC.1 любых вопросов, представляющих для них особый интерес.
- c) Учреждения и организации, на которые распространяются пункты 12³ и 13⁴ Положения о круге ведения ЕЭК, могут после уведомления секретариата участвовать с консультативным статусом в рассмотрении SC.1 любых вопросов, представляющих для них особый интерес.

¹ Пункт 7: "Членами Комиссии являются европейские государства - члены Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки, Канада, Израиль. Поскольку бывший СССР являлся европейским государством - членом Организации Объединенных Наций, новые члены Организации Объединенных Наций, которые были союзными республиками, находящимися в азиатской части бывшего СССР, имеют право быть членами ЕЭК ООН".

² Пункт 11: "Комиссия должна приглашать любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членами Комиссии, участвовать на консультативных началах в рассмотрении Комиссией всех вопросов, представляющих особый интерес для него".

³ Пункт 12: "Комиссия должна приглашать представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любой межправительственной организации участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею всех вопросов, представляющих особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с установленным Экономическим и Социальным Советом порядком".

⁴ Пункт 13: "Комиссия должна принимать меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом представлен консультативный статус, в соответствии с основными положениями, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1296 (XLIV) Совета".

ГЛАВА II

Сессии

Статья 2

Сессии SC.1 проводятся в сроки, устанавливаемые Исполнительным секретарем ЕЭК. Рекомендуются, чтобы в период между сессиями SC.1 оказывали помощь в выполнении ее задачи специальные или неофициальные группы, учреждаемые с этой целью для изучения конкретных вопросов.

Статья 3

Сессии SC.1 и совещания специальных групп обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), Швейцария. Если SC.1 решает провести сессию или совещание в другом месте, то применяются соответствующие правила и положения ООН.

Статья 4

По крайней мере за шесть (6) недель до начала сессии SC.1 или совещания специальной группы секретариат рассылает уведомления о дне открытия соответствующей сессии или совещания, а также экземпляр предварительной повестки дня.

Основные документы, относящиеся к каждому из пунктов повестки дня сессии или совещания, размещаются на сайте SC.1 в Интернете. По запросу они могут быть разосланы в печатном виде до открытия сессии или совещания специальной группы. В исключительных случаях секретариат может распространить основные документы в ходе сессии или совещания специальной группы.

Участники, определение которых приводится в статье 1, могут распространять неофициальные документы после консультации с секретариатом до начала или в ходе сессии или совещания специальной группы. Эти неофициальные документы должны иметь отношение к вопросам, указанным в утвержденной повестке дня соответствующего заседания. По возможности секретариат (см. главу VI) распространяет неофициальные документы через сайт SC.1 в Интернете.

ГЛАВА III

Повестка дня

Статья 5

Предварительная повестка дня каждой сессии SC.1 составляется секретариатом, при необходимости в сотрудничестве с Председателем или же, в случае его отсутствия, с заместителем Председателя Рабочей группы, и должна соответствовать программе работы, принятой SC.1. На предшествующей сессии в основных чертах определяется повестка дня следующей сессии.

Предварительная повестка дня совещаний специальных групп составляется секретариатом на основе указаний SC.1.

Статья 6

Предварительная повестка дня сессии SC.1 может включать:

- a) вопросы, касающиеся одного из правовых документов, перечисленных в приложении, и Сводной резолюции CP.4;
- b) вопросы, связанные с предыдущими сессиями SC.1;
- c) вопросы, предложенные любым участником SC.1 и включенные в программу работы SC.1;
- d) вопросы, предложенные Председателем или заместителем Председателя SC.1;
- e) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя, заместителя Председателя SC.1 или секретариата, следует включить в повестку дня.

Статья 7

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии или каждого совещания специальной группы является утверждение повестки дня.

Статья 8

Повестка дня может быть изменена SC.1 или специальной группой в любое время.

ГЛАВА IV

Представительство

Статья 9

Каждый участник, определение которого приводится в статье 1, должен быть представлен на сессиях SC.1 или совещаниях специальных групп аккредитованным представителем.

Статья 10

На сессиях SC.1 или совещаниях специальных групп представителя, определение которого приводится в статье 9 выше, могут сопровождать заместители, советники и/или эксперты; в отсутствие представителя его может заменять заместитель.

Статья 11

Любой представитель, участвующий в сессии SC.1 или совещании специальной группы, должен заявить о своем участии посредством заблаговременной передачи регистрационного бланка, прилагаемого к повестке дня. То же самое касается сопровождающих его лиц. В ходе сессии или совещания секретариат составляет поименный список всех лиц, участвующих в работе сессии или совещания, который предоставляется в распоряжение участников.

ГЛАВА V

Должностные лица

Статья 12

Один раз в два года в конце сессии второго года SC.1 избирает из числа представителей участников, определение которых приводится в статье 1 а), Председателя и заместителя Председателя, которые вступают в должность в начале первой сессии следующего после их избрания года. Они могут быть переизбраны.

Для специальных групп Председатель назначается в начале каждого совещания из числа присутствующих представителей участников, определение которых приводится в статье 1 а). По просьбе присутствующих представителей функции Председателя совещания в порядке исключения может исполнять секретариат.

Статья 13

Если Председатель SC.1 перестает быть представителем участника или более не может исполнять свои обязанности, заместитель Председателя, назначенный в соответствии со статьей 12, становится Председателем до окончания текущего срока полномочий. В этом случае SC.1 избирает другого заместителя Председателя на оставшуюся часть срока полномочий. То же самое касается ситуации, когда назначенный заместитель Председателя перестает быть представителем участника или более не может исполнять свои обязанности.

Статья 14

Заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, пользуется всеми полномочиями Председателя и несет все его обязанности.

Статья 15

Председатель или заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, участвует в работе SC.1 в качестве Председателя, а не как представитель уполномочившего его участника, определение которого приводится в статье 1 а). SC.1 допускает, чтобы в этом случае соответствующий участник был представлен заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

ГЛАВА VI

Секретариат

Статья 16

Секретариат, действуя в рамках Отдела транспорта секретариата ЕЭК, оказывает административную поддержку для всех сессий и совещаний специальных групп, включая подготовку докладов о работе сессий или совещаний специальных групп.

Статья 17

В ходе сессий или совещаний секретариат помогает SC.1 или специальным группам соблюдать Правила процедуры.

ГЛАВА VII

Порядок ведения заседаний

Статья 18

Как правило, сессии SC.1 являются закрытыми.

Статья 19

В конце каждой сессии SC.1 утверждает перечень решений, принятых в ходе этой сессии, а в начале своей следующей сессии утверждает доклад, подготовленный секретариатом на основе этого перечня решений.

Статья 20

После консультации с Председателем SC.1 или, в случае его отсутствия, с заместителем Председателя секретариат может принять решение о перенесении сессии SC.1, если он сочтет, что пункты, включенные в повестку дня, в недостаточной степени проработаны, либо о сокращении продолжительности сессии. Он может также принять решение о преобразовании совещания специальной группы в неофициальное совещание, если окажется, что количество записавшихся участников в соответствии со статьей 1 является недостаточным.

Статья 21

Порядок ведения заседаний должен соответствовать статьям 24-33 Правил процедуры ЕЭК.

Статья 22

Председатель может ограничить время, предоставляемое каждому оратору.

Статья 23

Каждый представитель имеет право на изложение своей позиции и на ее отражение в докладе о работе сессии или совещания специальной группы.

ГЛАВА VIII

Голосование

Статья 24

Каждый участник, определение которого приводится в статье 1 а), имеет один голос.

Статья 25

Решения SC.1 и специальных групп принимаются предпочтительно на основе консенсуса. В противном случае они принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании участников, определение которых приводится в статье 1 а), в соответствии со статьей 24 выше.

Статья 26

Порядок голосования должен соответствовать статьям 37-39 Правил процедуры ЕЭК.

ГЛАВА IX

Поправки

Статья 27

SC.1 может вносить поправки в любую статью настоящих Правил процедуры в соответствии со статьей 25 выше.

Приложение

Перечень правовых документов, относящихся к компетенции SC.1

- Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА) от 15 ноября 1975 года
 - Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), от 1 июля 1970 года
 - Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) от 19 мая 1956 года
 - Протокол от 5 июля 1978 года к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)
 - Конвенция о договоре международной автомобильной перевозки пассажиров и багажа (КАПП) от 1 марта 1973 года
 - Протокол от 5 июля 1978 года к Конвенции о договоре международной автомобильной перевозки пассажиров и багажа (КАПП)
 - Конвенция о налоговом обложении дорожных перевозочных средств, используемых для международной перевозки грузов, от 14 декабря 1956 года
 - Конвенция о налоговом обложении дорожных перевозочных средств, используемых для международной перевозки пассажиров, от 14 декабря 1956 года
 - Конвенция о налоговом обложении частных дорожных перевозочных средств, используемых в международном движении, от 18 мая 1956 года
 - Общее соглашение об экономической регламентации международного дорожного транспорта от 17 марта 1954 года
-